

MADE IN GERMANY



**ELEKTROKONTAKT**

Fascination de l'électrotechnique



# Bouton d'arrêt d'urgence

Gamme de produits

4-5-6

bien galbé  
innovant  
fiable



## Boutons d'arrêt d'urgence avec visualisation d'état illuminée active/inactive

Avant l'entrée en vigueur de la norme DIN EN ISO 13850:2015, un arrêt d'urgence inactif devait être couvert ou enfermé pour éviter l'activation accidentelle de l'arrêt d'urgence inactif en cas de danger. Mais dans la pratique, ceci ne peut pas toujours être facilement mis en oeuvre ou cette exigence est complètement ignorée. L'actionnement du bouton d'arrêt d'urgence inactif par inadvertance pourrait avoir des conséquences catastrophiques. La norme DIN EN ISO 13850:2015 permet de réaliser la coloration rouge de l'actionneur à l'aide de l'éclairage. Schlegel utilise cette possibilité pour ces boutons d'arrêt d'urgence actifs/inactifs.

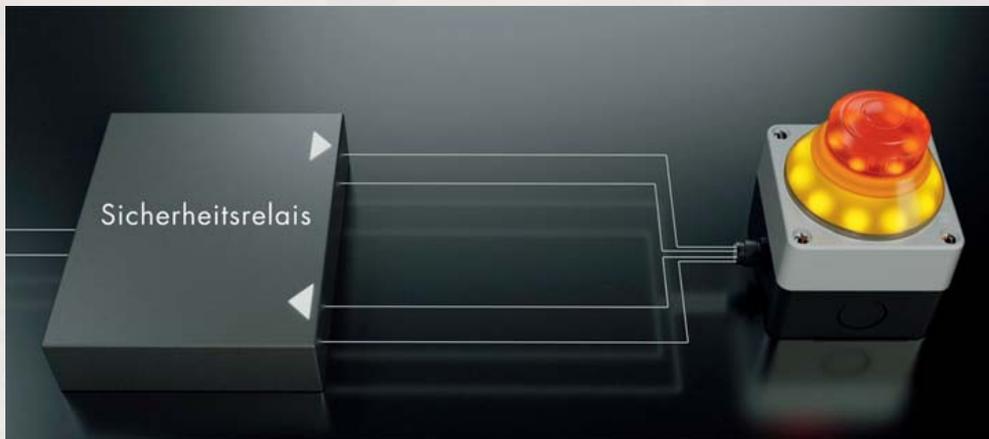
Le principe de fonctionnement est le suivant : Si l'arrêt d'urgence est monté fixement dans la station de commande – par exemple comme module d'une ligne de production – et s'il est en service, le bouton d'arrêt d'urgence est actif et il signale sa disponibilité par l'illumination rouge. Si le module est retiré de la ligne de production, le bouton d'arrêt d'urgence est inactif, il n'est plus illuminé et il reste gris. Le risque d'un actionnement accidentel du bouton d'arrêt d'urgence inactif est ainsi nettement diminué nettement par cela, car il n'est plus identifiable comme arrêt d'urgence. Les boutons d'arrêt d'urgence actifs/inactifs de Schlegel sont conformes aux spécifications de la norme DIN EN ISO 13850:2015.

Un arrêt d'urgence actif illuminé, comme p.ex. le SIL\_QRBDUVOOM125 a un module de diagnostic supplémentaire intégré. Le module de diagnostic surveille en permanence l'état de l'illumination et permet donc d'identifier le bouton d'arrêt d'urgence actif. Lors d'une panne totale ou partielle de l'illumination le signal d'arrêt d'urgence est activé automatiquement et l'installation se met en état de sécurité.

Le bouton d'arrêt d'urgence actif illuminé est disponible pour les découpes de montage suivantes:

- Ø 16,2 mm
- Ø 22,3 mm
- solution plug & play dans un boîtier avec plaque de montage et connecteur M12 pour une installation rapide et simple

### Principe de fonctionnement SIL\_QRBDUVOOM125 avec unité de diagnostic



Principe de fonctionnement SIL\_QRBDUVOOM125 avec unité de diagnostic



Rapidement identifiable en état actif

### ... quel est l'objectif?

La norme DIN EN ISO 13850:2015 précédente exigeait le recouvrement d'un arrêt d'urgence pour éviter des confusions lors d'un incident. Mais dans la pratique, ceci ne peut pas toujours être facilement mis en oeuvre ou cette exigence est complètement ignorée. L'actionnement du bouton d'arrêt d'urgence inactif par inadvertance pourrait avoir des conséquences catastrophiques.

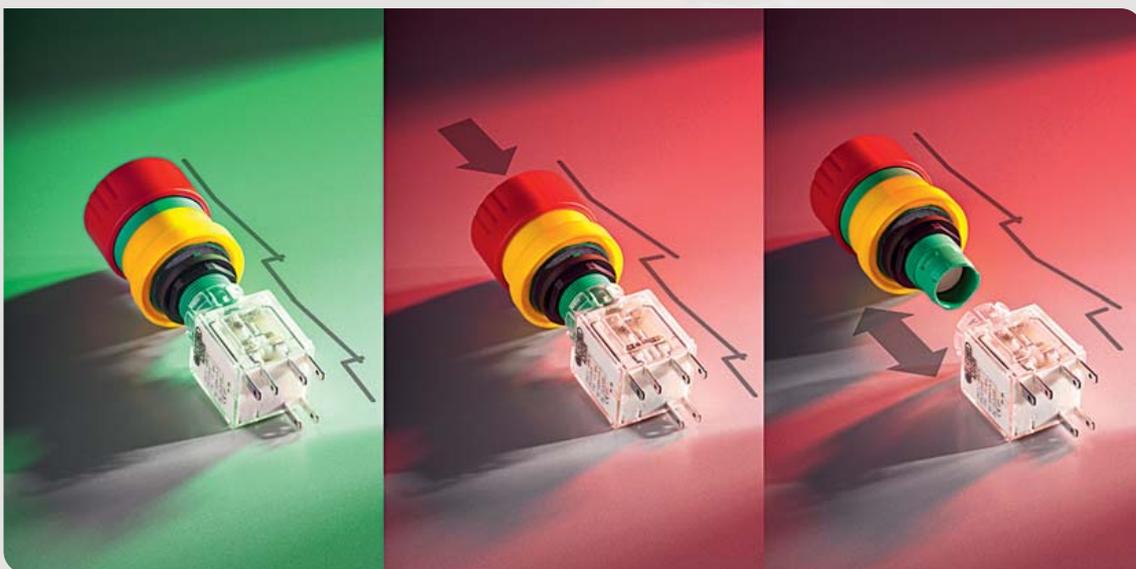
- une confusion entre des arrêts d'urgences actifs et inactifs peut être évitée
- des arrêts d'urgences inactifs ne doivent plus être couverts ou enfermés
- très bonne visibilité, même dans de mauvaises conditions d'éclairage

## Boutons d'arrêt d'urgence fiables et attrayants

L'utilisateur peut choisir parmi une vaste gamme de boutons d'arrêt d'urgence de la marque Schlegel disponibles en différentes formes et découpes de montage (16,2 mm, 22,5 mm, 30,5 mm), certifiés par le TÜV. Ils peuvent être combinés avec les blocs de contact classiques ainsi qu'avec la version ASi. Ils sont bien connus pour leur design moderne et très attrayant avec une robustesse mécanique et une fonctionnalité exceptionnelle comme p.ex. la visualisation d'état clairement visible, le déverrouillage par rotation (dans les deux sens) ou par traction et l'étanchéité, selon le modèle de IP65 à IP69K.

### Bloc de contact de sécurité pour boutons d'arrêt d'urgence

Même les chaînes d'arrêt d'urgence redondantes de sécurité sont inefficaces lorsque le bloc de contact n'est pas connecté correctement avec le bouton d'arrêt d'urgence. Les blocs de contact de sécurité de Schlegel Elektrokontakt sont la réponse à ce danger qui peut se produire p. ex. suite à un montage non correct ou d'un dommage mécanique. Dans une telle situation les blocs de contact de sécurité selon EN60947-5-5 et EN13850 activent automatiquement la fonction d'urgence et l'installation passe à l'état de sécurité. L'installation ne peut être redémarrée qu'après la panne corrigée. Les blocs de contact à raccordement par vis, avec cosses Faston, connexion Cage Clamp ou PUSH IN sont à manoeuvre positive d'ouverture selon IEC60947-5-1. Ils peuvent être livrés avec un ou deux canaux. Les éléments de contact de qualité supérieure permettent une commutation fiable même pour des courants faibles (5mA à 24V ou moins). Ils sont disponibles sous forme de blocs de contact classiques ainsi que pour des applications AS-Interface (Safety@Work).

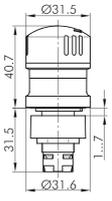
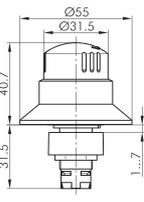
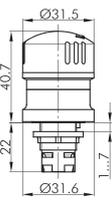
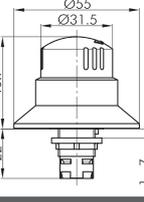
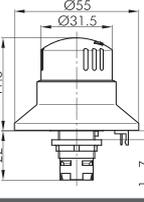
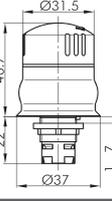
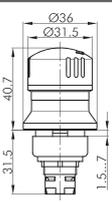


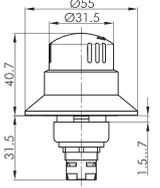
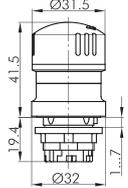
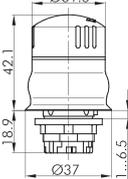
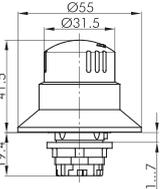
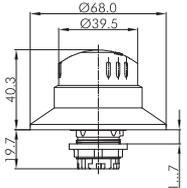
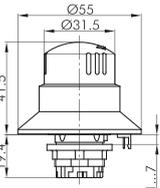
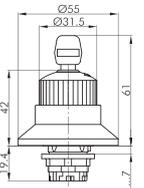
Déclenchement automatique en cas de séparation du bloc électrique du bouton d'arrêt d'urgence

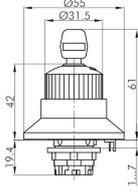
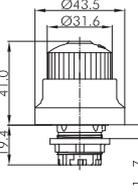
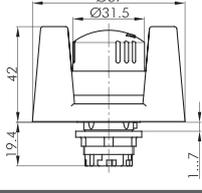
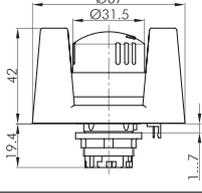
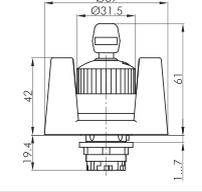
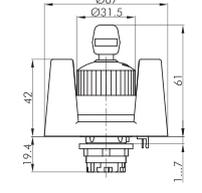
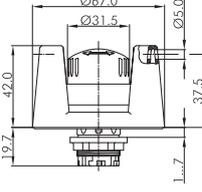
## Boîtier avec bouton d'arrêt d'urgence et bouton de réinitialisation

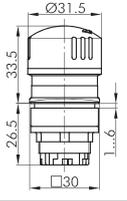
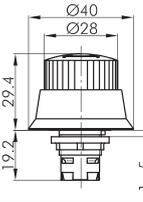
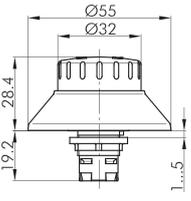
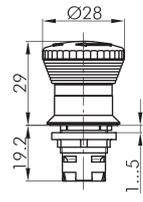
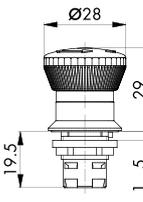
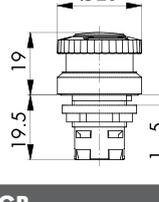
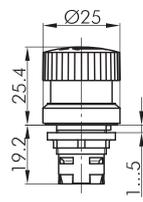
Schlegel offre une vaste gamme des boutons d'arrêt d'urgence et des boutons de réinitialisation pré-équipés, il y a, donc, une solution pour toute application.

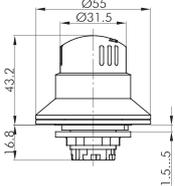
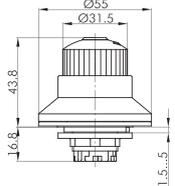
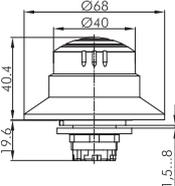
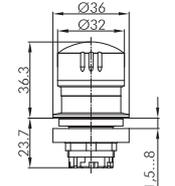
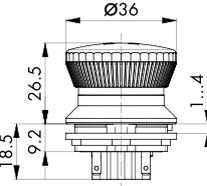
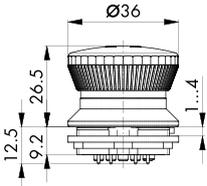
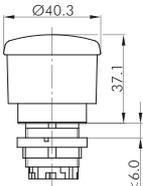


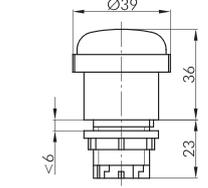
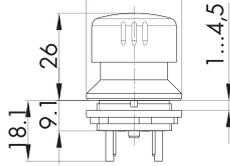
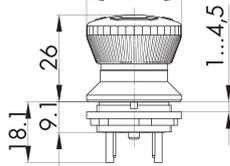
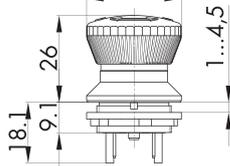
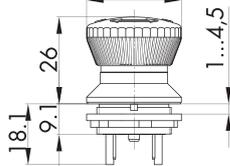
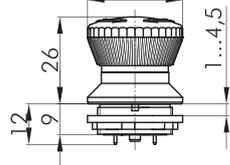
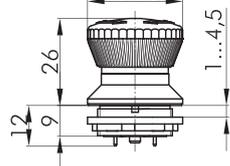
		découpe de montage	degré de protection	visualisation d'état	déverrouillage	éclairage	Certifié par le TÜV	UL/CSA	raccordement à languettes	raccordement à vis	raccordement pour CI	raccordement Cage-Clamp	raccordement à M12	AS-Interface
<b>Tête de bouton d'arrêt d'urgence RXJUV</b>		EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850												
		Ø 22,3 mm	IP65	X	rotation à gauche et à droite		X	X	X		X			X
<b>Tête de bouton d'arrêt d'urgence RXJBUV</b>		EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850												
		Ø 22,3 mm	IP65	X	rotation à gauche et à droite		X	X	X		X			X
<b>Tête de bouton d'arrêt d'urgence RXUV</b>		EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850												
		Ø 16,2 mm	IP65	X	rotation à gauche et à droite		X		X		X			X
<b>Tête de bouton d'arrêt d'urgence RXBUV</b>		EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850												
		Ø 16,2 mm	IP65	X	rotation à gauche et à droite		X		X		X			X
<b>Tête de bouton d'arrêt d'urgence lumineux RXBLUV</b>		EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850												
		Ø 16,2 mm	IP65	X	rotation à gauche et à droite	X	X		X		X			X
<b>Tête de bouton d'arrêt d'urgence pour application hygiénique RXUVP</b>		EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850												
		Ø 16,2 mm	IP66 / IP69K		rotation à gauche et à droite		X	X	X		X			X
<b>Tête de bouton d'arrêt d'urgence QXJUV</b>		EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850												
		24 x 24 mm	IP65	X	rotation à gauche et à droite		X		X		X			X

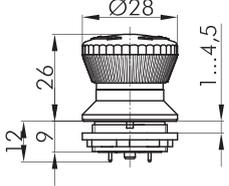
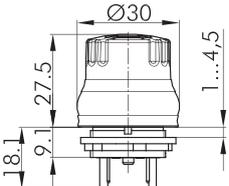
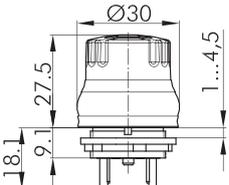
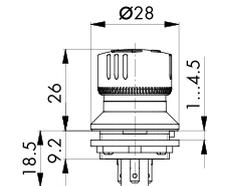
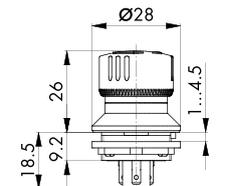
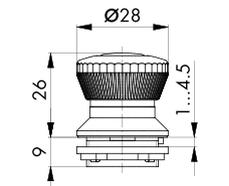
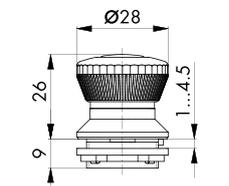
		découpe de montage	degré de protection	visualisation d'état	déverrouillage	éclairage	Certifié par le TÜV	UL/CSA	raccordement à languettes	raccordement à vis	raccordement pour CI	raccordement Cage-Clamp	raccordement à M12	AS-Interface
<b>Tête de bouton d'arrêt d'urgence avec collerette anti-blocage QXJBUV</b>		EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850												
		24 x 24 mm	IP65	X	rotation à gauche et à droite		X		X		X			X
<b>Tête de bouton d'arrêt d'urgence QRUV</b>		EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850												
		Ø 22,3 mm	IP65 / IP67 / IP69K	X	rotation à gauche et à droite		X	X		X		X		X
<b>Tête de bouton d'arrêt d'urgence pour des applications hygiéniques QRUPV</b>		EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850												
		Ø 22,3 mm	IP66 / IP69K		rotation à gauche et à droite		X	X		X		X		X
<b>Tête de bouton d'arrêt d'urgence QRBUV</b>		EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850												
		Ø 22,3 mm	IP65 / IP67 / IP69K	X	rotation à gauche et à droite		X	X		X		X		X
<b>Tête de bouton d'arrêt d'urgence QRBUV70</b>		EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850												
		Ø 22,3 mm	IP65	X	rotation à gauche et à droite		X	X		X		X		X
<b>Tête de bouton d'arrêt d'urgence lumineux QRBLUV</b>		EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850												
		Ø 22,3 mm	IP65	X	rotation à gauche et à droite	X	X	X		X		X		X
<b>Tête de bouton d'arrêt d'urgence QRBUVSE</b>		EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850												
		Ø 22,3 mm	IP66	X	dé		X	X		X		X		X

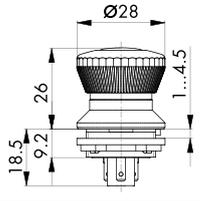
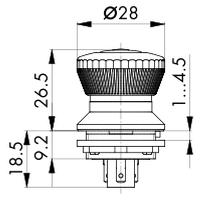
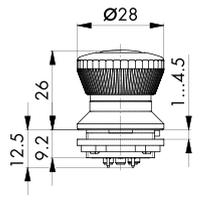
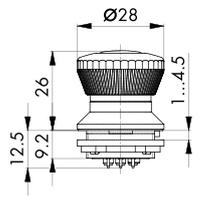
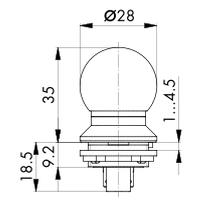
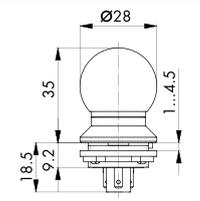
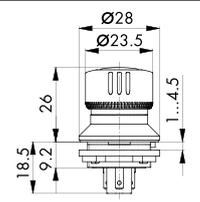
		découpe de montage	degré de protection	visualisation d'état	déverrouillage	éclairage	Certifié par le TÜV	UI/CSA	raccordement à languettes	raccordement à vis	raccordement pour CI	raccordement Cage-Clamp	raccordement à M12	AS-Interface
<b>Tête de bouton d'arrêt d'urgence lumineux QRBLUVSE</b>		EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850												
		Ø 22,3 mm	IP65	X		X	X	X		X		X		X
<b>Tête de bouton d'arrêt d'urgence QRBUVSE43</b>		EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850												
		Ø 22,3 mm	IP66	X						X		X		X
<b>Tête de bouton d'arrêt d'urgence avec collerette de protection QRSKU V</b>		EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850												
		Ø 22,3 mm	IP65 / IP69k	X	rotation à gauche et à droite		X	X		X		X		X
<b>Tête de bouton d'arrêt d'urgence avec collerette de protection lumineuse QRSKLU V</b>		EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850												
		Ø 22,3 mm	IP65	X	rotation à gauche et à droite	X	X	X		X		X		
<b>Tête de bouton d'arrêt d'urgence avec collerette de protection QRSKU VSE</b>		EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850												
		Ø 22,3 mm	IP66	X			X	X		X		X		X
<b>Tête de bouton d'arrêt d'urgence avec collerette de protection lumineuse QRSKLU VSE</b>		EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850												
		Ø 22,3 mm	IP65	X			X	X		X		X		
<b>Tête de bouton d'arrêt d'urgence QRSKU V_556</b>		EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850												
		Ø 22,3 mm	IP65 / IP69k	X	rotation à gauche et à droite					X		X		X

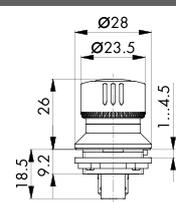
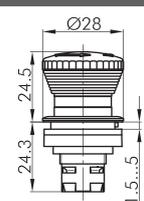
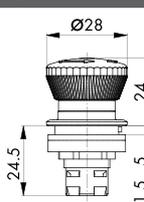
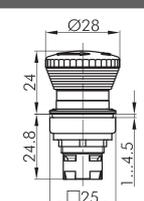
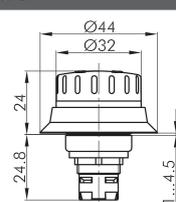
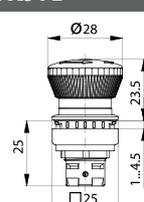
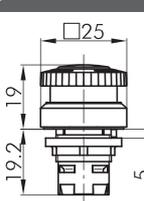
		découpe de montage	degré de protection	visualisation d'état	déverrouillage	éclairage	Certifié par le TÜV	UL/CSA	raccordement à languettes	raccordement à vis	raccordement pour CI	raccordement Cage-Clamp	raccordement à M12	AS-Interface
<b>Tête de bouton d'arrêt d'urgence QRJUV</b>		EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850												
		26 x 26 mm	IP65	X	rotation à gauche et à droite		X			X		X		X
<b>Tête de bouton d'arrêt d'urgence RKUV40</b>		EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850												
		Ø 16,2 mm	IP65 / IP67		rotation à gauche et à droite		X	X	X	X	X		X	
<b>Tête de bouton d'arrêt d'urgence RKUV32</b>		EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850												
		Ø 16,2 mm	IP65	X	rotation à gauche et à droite		X	X	X	X	X		X	X
<b>Tête de bouton d'arrêt d'urgence RKUV28</b>		EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850												
		Ø 16,2 mm	IP65 / IP67 / IP69K	X	rotation à gauche et à droite		X	X	X	X	X		X	X
<b>Tête de bouton d'arrêt d'urgence lumineux RKVL28</b>		EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850												
		Ø 16,2 mm	IP65 / IP67	X	rotation à gauche et à droite	X	X	X	X		X		X	
<b>Tête de bouton d'arrêt d'urgence lumineux RKVGB</b>		EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850												
		Ø 16,2 mm	IP65 / IP67		rotation à gauche et à droite	X	X	X	X	X	X		X	
<b>Tête de bouton d'arrêt d'urgence RKUVGB</b>		EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850												
		Ø 16,2 mm	IP65 / IP67		rotation à gauche et à droite		X	X	X	X	X		X	

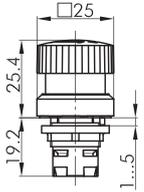
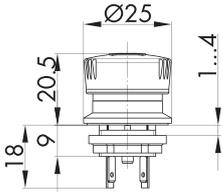
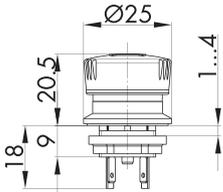
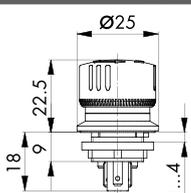
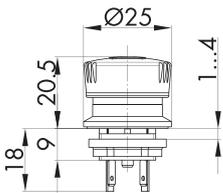
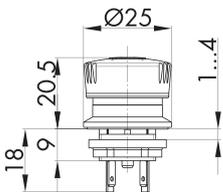
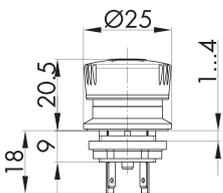
		découpe de montage	degré de protection	visualisation d'état	déverrouillage	éclairage	Certifié par le TÜV	UI/CSA	raccordement à languettes	raccordement à vis	raccordement pour CI	raccordement Cage-Clamp	raccordement à M12	AS-Interface
<b>Tête de bouton d'arrêt d'urgence KRBUV</b> EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850														
		Ø 30,5 mm	IP65	X	rotation à gauche et à droite		X			X		X		X
<b>Tête de bouton d'arrêt d'urgence KRBUVSE</b> EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850														
		Ø 30,5 mm	IP65	X	clé					X		X		X
<b>Tête de bouton d'arrêt d'urgence KRBUV70</b> EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850														
		Ø 30,5 mm	IP65	X	rotation à gauche et à droite		X	X		X		X		X
<b>Tête de bouton d'arrêt d'urgence KRJUV</b> EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850														
		Ø 30,5 mm	IP65 / IP67	X	rotation à gauche et à droite		X	X		X		X		X
<b>Bouton d'arrêt d'urgence KRVK40</b> EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850														
		Ø 30,5 mm	IP65	X	rotation à gauche et à droite		X	X	X					
<b>Bouton d'arrêt d'urgence KRVK40P</b> EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850														
		Ø 30,5 mm	IP65	X	rotation à gauche et à droite		X	X			X			
<b>Interrupteur de freinage d'urgence imprimé DXRVS40SS</b> EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850, EN 81-2 Abschnitt 15														
		Ø 22,3 mm	IP65	X	tirer		X			X		X		

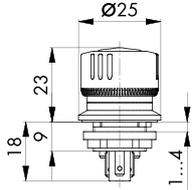
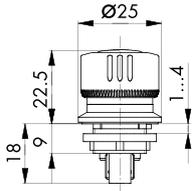
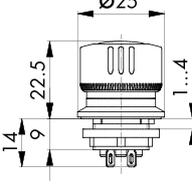
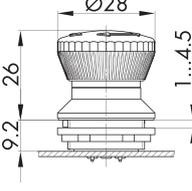
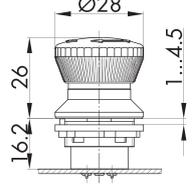
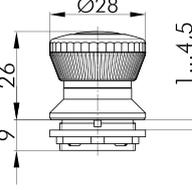
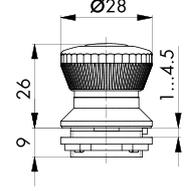
		découpe de montage	degré de protection	visualisation d'état	déverrouillage	éclairage	Certifié par le TÜV	UL/CSA	raccordement à languettes	raccordement à vis	raccordement pour CI	raccordement Cage-Clamp	raccordement à M12	AS-Interface
<b>Interrupteur de freinage d'urgence avec flèche DXRV39PF</b>		EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850, EN 81-2 Abschnitt 15												
		Ø 22,3 mm	IP65	X			X			X		X		
<b>Bouton d'arrêt d'urgence, revêtu d'aluminium pour des applications robustes FRVKALOOI</b>		EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850												
		Ø 22,3 mm	IP65 / IP67	X	rotation à gauche et à droite		X	X	X					
<b>Bouton d'arrêt d'urgence 2NF FRVKOO</b>		EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850												
		Ø 22,3 mm	IP65 / IP67	X	rotation à gauche et à droite		X	X	X					
<b>Bouton d'arrêt d'urgence 2NF+1NO FRVKOOI</b>		EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850												
		Ø 22,3 mm	IP65 / IP67	X	rotation à gauche et à droite		X	X	X					
<b>Bouton d'arrêt d'urgence lumineux FRVKLOO</b>		EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850												
		Ø 22,3 mm	IP65 / IP67	X	rotation à gauche et à droite	X	X	X	X					
<b>Bouton d'arrêt d'urgence FRVKOOP</b>		EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850												
		Ø 22,3 mm	IP65 / IP67	X	rotation à gauche et à droite		X	X			X			
<b>Bouton d'arrêt d'urgence 2NF+1NO FRVKOOIP</b>		EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850												
		Ø 22,3 mm	IP65 / IP67	X	rotation à gauche et à droite		X	X			X			

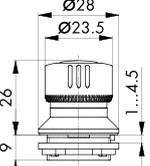
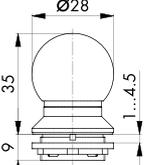
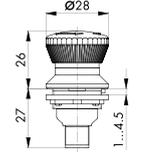
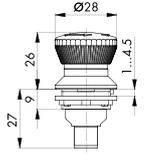
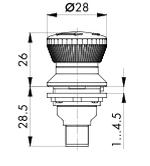
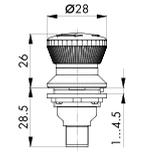
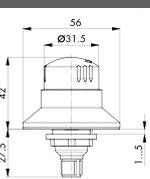
		découpe de montage	degré de protection	visualisation d'état	déverrouillage	éclairage	Certifié par le TÜV	UL/CSA	raccordement à languettes	raccordement à vis	raccordement pour CI	raccordement Cage-Clamp	raccordement à M12	AS-Interface
<b>Bouton d'arrêt d'urgence lumineux FRVKLOOP</b>		EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850												
		Ø 22,3 mm	IP65 / IP67	X	rotation à gauche et à droite	X	X	X			X			
<b>Bouton d'arrêt d'urgence pour des applications hygiéniques 2NF FRVKPOO</b>		EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850												
		Ø 22,3 mm	IP66 / IP67 / IP69K *1)		rotation à gauche et à droite		X	X	X					
<b>Bouton d'arrêt d'urgence pour des applications hygiéniques 2NF+1NO FRVKPOOI</b>		EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850												
		Ø 22,3 mm	IP66 / IP67 / IP69K *1)		rotation à gauche et à droite		X	X	X					
<b>Bouton d'arrêt d'urgence avec visualisation d'état actif (illuminé) / inactif (non-illuminé) FRVKDOO_RO</b>		ISO 13850:2015(E), EN ISO 13850:2015(D), DIN EN ISO 13850:2016-05												
		Ø 22,3 mm	IP65 / IP67	X	rotation à gauche et à droite	X	X	X	X					
<b>Bouton d'arrêt d'urgence avec indication d'état actif (illuminé) / inactif (non-illuminé) FRVKDOI_RO</b>		ISO 13850:2015(E), EN ISO 13850:2015(D), DIN EN ISO 13850:2016-05												
		Ø 22,3 mm	IP65 / IP67	X	rotation à gauche et à droite	X	X	X	X					
<b>Bouton d'arrêt d'urgence FRPVKO</b>		EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850												
		Ø 22,3 mm	IP65 / IP67	X	tirer		X	X	X					
<b>Bouton d'arrêt d'urgence FRPVKOO</b>		EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850												
		Ø 22,3 mm	IP65 / IP67	X	tirer		X	X	X					

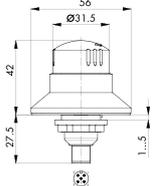
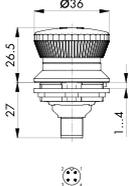
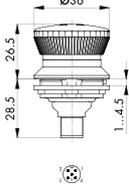
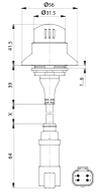
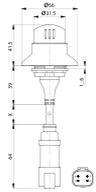
		découpe de montage	degré de protection	visualisation d'état	déverrouillage	éclairage	Certifié par le TÜV	UL/CSA	raccordement à languettes	raccordement à vis	raccordement pour CI	raccordement Cage-Clamp	raccordement à M12	AS-Interface
<b>Bouton d'arrêt d'urgence FRPVKOOI</b>		EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850												
		Ø 22,3 mm	IP65 / IP67	X			X	X	X					
<b>Bouton d'arrêt d'urgence lumineux FRPVKLOO</b>		EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850												
		Ø 22,3 mm	IP65 / IP67	X		X	X	X	X					
<b>Bouton d'arrêt d'urgence FRPVK00P</b>		EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850												
		Ø 22,3 mm	IP65 / IP67	X			X	X			X			
<b>Bouton d'arrêt d'urgence FRPVKOOIP</b>		EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850												
		Ø 22,3 mm	IP65 / IP67	X			X	X			X			
<b>Bouton d'arrêt d'urgence sphérique FRPKVKOO</b>		EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850												
		Ø 22,3 mm	IP65 / IP67	X			X	X	X					
<b>Bouton d'arrêt d'urgence sphérique FRPKVKOOI</b>		EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850												
		Ø 22,3 mm	IP65 / IP67	X			X	X	X					
<b>Bouton d'arrêt d'urgence avec tête cylindrique FRPVKOOI_698</b>		EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN 60068, EN ISO 13850												
		Ø 22,3 mm	IP65	X			X	X	X					

		découpe de montage	degré de protection	visualisation d'état	déverrouillage	éclairage	Certifié par le TÜV	UL/CSA	raccordement à languettes	raccordement à vis	raccordement pour CI	raccordement Cage-Clamp	raccordement à M12	AS-Interface
<b>Bouton d'arrêt d'urgence avec tête cylindrique FRPVKOO_698</b>		EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN 60068, EN ISO 13850												
		Ø 22,3 mm	IP65	X			X	X	X					
<b>Tête de bouton d'arrêt d'urgence RRJUV</b>		EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850												
		Ø 22,3 mm	IP66 / IP67 / IP69K	X	rotation à gauche et à droite		X	X	X	X	X		X	X
<b>Tête de bouton d'arrêt d'urgence lumineux RRJVL</b>		EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850												
		Ø 22,3 mm	IP65 / IP67	X	rotation à gauche et à droite	X	X	X	X		X		X	
<b>Tête de bouton d'arrêt d'urgence Ø 28mm OKJUV</b>		EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850												
		23 x 23 mm	IP65 / IP67	X	rotation à gauche et à droite		X	X	X	X	X		X	X
<b>Tête de bouton d'arrêt d'urgence OKJBV</b>		EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850												
		23 x 23 mm	IP65 / IP67	X	rotation à gauche et à droite		X	X	X	X	X		X	X
<b>Tête de bouton d'arrêt d'urgence lumineux OKJVL</b>		EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850												
		23 x 23 mm	IP65 / IP67	X	rotation à gauche et à droite	X	X		X		X		X	
<b>Tête de bouton d'arrêt d'urgence OKVGB</b>		EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850												
		Ø 16,2 mm	IP65 / IP67		rotation à gauche et à droite	X		X	X	X	X		X	

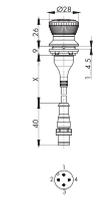
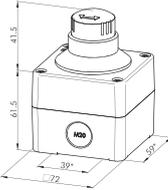
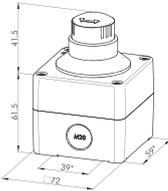
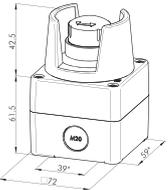
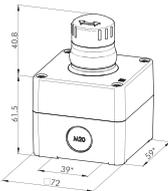
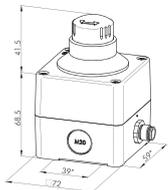
		découpe de montage	degré de protection	visualisation d'état	déverrouillage	éclairage	Certifié par le TÜV	UL/CSA	raccordement à languettes	raccordement à vis	raccordement pour CI	raccordement Cage-Clamp	raccordement à M12	AS-Interface
<b>Tête de bouton d'arrêt d'urgence OKUVGB</b>		EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850												
		Ø 16,2 mm	IP65 / IP67		rotation à gauche et à droite		X	X	X	X	X		X	
<b>Bouton d'arrêt d'urgence - 2NF YVOO</b>		EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850												
		Ø 16,2 mm	IP65 / IP67 / IP69K	X	rotation à gauche et à droite		X	X	X					
<b>Bouton d'arrêt d'urgence - 2NF+1NO YVOOI</b>		EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850												
		Ø 16,2 mm	IP65 / IP67 / IP69K	X	rotation à gauche et à droite		X	X	X					
<b>Bouton d'arrêt d'urgence avec visualisation d'état actif (illuminé) / inactif (non-illuminé) YVDOO_RO</b>		ISO 13850:2015(E), EN ISO 13850:2015(D), DIN EN ISO 13850:2016-05												
		Ø 16,2 mm	IP65 / IP67	X	rotation à gauche et à droite	X	X	X	X					
<b>Bouton d'arrêt d'urgence - 1NF YVO</b>		EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850												
		Ø 16,2 mm	IP65 / IP67 / IP69K	X	rotation à gauche et à droite		X	X	X					
<b>Bouton d'arrêt d'urgence lumineux - 1NF YVLO</b>		EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850												
		Ø 16,2 mm	IP65 / IP67 / IP69K	X	rotation à gauche et à droite	X	X	X	X					
<b>Bouton d'arrêt d'urgence lumineux - 2NF YVLOO</b>		EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850												
		Ø 16,2 mm	IP65 / IP67 / IP69K	X	rotation à gauche et à droite	X	X	X	X					

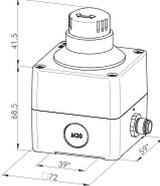
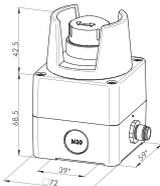
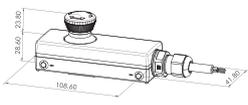
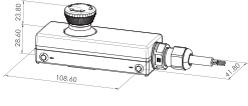
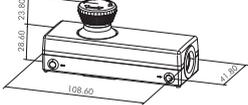
		découpe de montage	degré de protection	visualisation d'état	déverrouillage	éclairage	Certifié par le TÜV	UL/CSA	raccordement à languettes	raccordement à vis	raccordement pour CI	raccordement Cage-Clamp	raccordement à M12	AS-Interface
<b>Bouton d'arrêt d'urgence - 2 NF, déverrouillage par traction YPVLOO</b>		EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850												
		Ø 16,2 mm	IP65 / IP67 / IP69K	X		X	X	X						
<b>Bouton d'arrêt d'urgence - 2 NF, déverrouillage par traction YPVOO</b>		EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850												
		Ø 16,2 mm	IP65 / IP67 / IP69K	X			X	X	X					
<b>Bouton d'arrêt d'urgence - 2 NF, déverrouillage par traction YPVOOH</b>		EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850												
		Ø 16,2 mm	IP65 / IP67 / IP69K	X			X	X						
<b>Tête de bouton d'arrêt d'urgence profondeur utile 9,2 mm FRVK</b>		EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850												
		Ø 22,3 mm	IP65 / IP67	X	rotation à gauche et à droite		X	X			X			
<b>Tête de bouton d'arrêt d'urgence profondeur utile 16,2mm FRVKZ</b>		EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850												
		Ø 22,3 mm	IP65 / IP67	X	rotation à gauche et à droite		X	X			X			
<b>Tête de bouton d'arrêt d'urgence pour profondeur de montage 9 mm FRPVK</b>		EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850												
		Ø 22,3 mm	IP65 / IP67	X			X	X			X			
<b>Tête de bouton d'arrêt d'urgence pour profondeur de montage 16,2 mm FRPVKZ</b>		EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850												
		Ø 22,3 mm	IP65 / IP67	X			X	X			X			

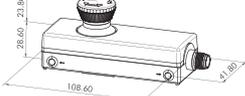
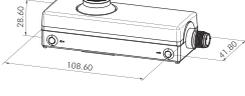
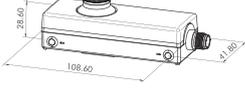
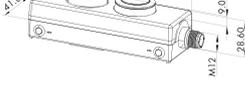
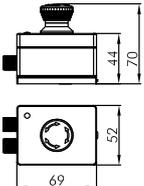
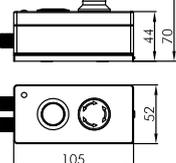
		découpe de montage	degré de protection	visualisation d'état	déverrouillage	éclairage	Certifié par le TÜV	UL/CSA	raccordement à languettes	raccordement à vis	raccordement pour CI	raccordement Cage-Clamp	raccordement à M12	AS-Interface
<b>Tête de bouton d'arrêt d'urgence avec tête cylindrique FRPVK_698</b>		<b>EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN 60068, EN ISO 13850</b>												
		Ø 22,3 mm	IP65	X			X	X			X			
<b>Tête de bouton d'arrêt d'urgence sphérique FRPKVK</b>		<b>EN ISO 13850</b>												
		Ø 22,3 mm	IP65 / IP67	X							X			
<b>Bouton d'arrêt d'urgence avec connecteur M12 à 4 pôles FRVKOO_C001</b>		<b>EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850</b>												
		Ø 22,3 mm	IP65 / IP67 (à l'avant, à l'arrière avec connecteur M12)	X	rotation à gauche et à droite		X	X					X	
<b>Bouton d'arrêt d'urgence avec connecteur M12 à 4 pôles FRVKO_C006</b>		<b>EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850</b>												
		Ø 22,3 mm	IP65 / IP67 (à l'avant, à l'arrière avec connecteur M12)	X	rotation à gauche et à droite		X	X					X	
<b>Bouton d'arrêt d'urgence avec connecteur M12 à 5 pôles AIDA FRVKOO_C111</b>		<b>EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850</b>												
		Ø 22,3 mm	IP65 / IP67 (à l'avant, à l'arrière avec connecteur M12)	X	rotation à gauche et à droite		X	X					X	
<b>Arrêt d'urgence avec connecteur M12 à 5 pôles AIDA FRVKOOI_C112</b>		<b>EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850</b>												
		Ø 22,3 mm	IP65 / IP67 (à l'avant, à l'arrière avec connecteur M12)	X	rotation à gauche et à droite		X	X					X	
<b>Bouton d'arrêt d'urgence lumineux QRBLUVOOI_C1190</b>														
		Ø 22,3 mm	IP65 (à l'avant) ; IP54 (à l'arrière, avec connecteur M12 raccordé)	X	rotation à gauche et à droite	X	X	X					X	

		découpe de montage	degré de protection	visualisation d'état	déverrouillage	éclairage	Certifié par le TÜV	UL/CSA	raccordement à languettes	raccordement à vis	raccordement pour CI	raccordement Cage-Clamp	raccordement à M12	AS-Interface
<b>QRBUVOO_C0111</b>														
		Ø 22,3 mm	IP65 (depuis l'avant) ; IP65 (depuis l'arrière, avec connecteur M12 raccordé)	X	rotation à gauche et à droite								X	
<b>Bouton d'arrêt d'urgence avec connecteur M12 à 4 pôles - découpe de montage Ø30,5mm KRVKOO_001</b> EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850														
		Ø 30,5 mm	IP65 (à l'avant, à l'arrière avec connecteur M12)	X	rotation à gauche et à droite		X	X					X	
<b>Bouton d'arrêt d'urgence avec connecteur M12 à 5 pôles KRVKOOI_C112</b> EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850														
		Ø 30,5 mm	IP65 (à l'avant, à l'arrière avec connecteur M12)	X	rotation à gauche et à droite		X	X					X	
<b>Tête de bouton d'arrêt d'urgence KRBUVOO_KD11</b> EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850														
		Ø 30,5 mm	IP65, IP69k (à l'avant) ; IP65, IP67 (à l'arrière)	X	rotation à gauche et à droite									
<b>Tête de bouton d'arrêt d'urgence KRBUVOO_KD12</b> EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850														
		Ø 30,5 mm	IP65, IP69k (à l'avant) ; IP65, IP67 (à l'arrière)	X	rotation à gauche et à droite									
<b>Tête de bouton d'arrêt d'urgence KRBUVOO_M11</b> EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850														
		Ø 30,5 mm	IP65, IP69k (à l'avant) ; IP65, IP67 (à l'arrière)	X	rotation à gauche et à droite								X	
<b>Tête de bouton d'arrêt d'urgence KRBUVOO_M12</b> EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850														
		Ø 30,5 mm	IP65, IP69k (à l'avant) ; IP65, IP67 (à l'arrière)	X	rotation à gauche et à droite								X	

Arrêts d'urgence

		découpe de montage	degré de protection	visualisation d'état	déverrouillage	éclairage	Certifié par le TÜV	UL/CSA	raccordement à languettes	raccordement à vis	raccordement pour CI	raccordement Cage-Clamp	raccordement à M12	AS-Interface
<b>Bouton d'arrêt d'urgence avec connecteur M12 à 4 pôles FRVKOO_M001</b>		EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850												
		Ø 22,3 mm	IP65 / IP67 (à l'avant); IP65 (à l'arrière)	X	rotation à gauche et à droite		X	X					X	
<b>Bouton d'arrêt d'urgence avec indication d'état actif (illuminé) / inactif (non-illuminé) et avec unité de diagnostic SIL_QRBDUVOOM125</b>		EN 60204-1, EN ISO 13849-1, EN ISO 13850, EN 60947-5-5												
			IP65	X	rotation à gauche et à droite	X							X	
<b>Boîtier d'arrêt d'urgence SIL_QRBUVOO</b>		EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850												
			IP65	X	rotation à gauche et à droite									
<b>Boîtier d'arrêt d'urgence lumineux SIL_QRBLUVOO</b>		EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850												
			IP65	X	rotation à gauche et à droite	X								
<b>Boîtier d'arrêt d'urgence avec collerette de protection SIL_QRSKUVOO</b>		EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850												
			IP65	X	rotation à gauche et à droite									
<b>Boîtier d'arrêt d'urgence pour des applications hygiéniques SIL_QRUVPOO</b>		EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN ISO 13850												
			IP66 / IP69K		rotation à gauche et à droite									
<b>Boîtier d'arrêt d'urgence avec connecteur M12 - 2NF SIL_QRBUVOO_M12</b>		EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN 60068, EN ISO 13850												
			IP65	X	rotation à gauche et à droite								X	

		découpe de montage	degré de protection	visualisation d'état	déverrouillage	éclairage	Certifié par le TÜV	UL/CSA	raccordement à languettes	raccordement à vis	raccordement pour CI	raccordement Cage-Clamp	raccordement à M12	AS-Interface
<b>Boîtier d'arrêt d'urgence avec connecteur M12 - 2NF+1NO SIL_QRBUVOOI_M12</b>		EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN 60068, EN ISO 13850												
			IP65	X	rotation à gauche et à droite								X	
<b>Boîtier d'arrêt d'urgence avec connecteur M12 - 2NF SIL_QRSKUVOO_M12</b>		EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN 60068, EN ISO 13850												
			IP65	X	rotation à gauche et à droite								X	
<b>Boîtier d'arrêt d'urgence avec connecteur M12 - 2NF+1NO SIL_QRSKUVOOIM12</b>		EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN 60068, EN ISO 13850												
			IP65	X	rotation à gauche et à droite								X	
<b>minibox avec entrée de câble latérale M16 avec arrêt d'urgence lumineux MBP_FRVKLOO</b>		EN60947-1/5-5												
			IP65	X	rotation à gauche et à droite	X	X	X						
<b>minibox avec entrée de câble latérale M16 MBP_FRVKOO</b>		EN60947-1/5-5												
			IP65	X	rotation à gauche et à droite		X	X						
<b>minibox avec entrée de câble M20 au niveau de la partie inférieure avec arrêt d'urgence lumineux MBW_FRVKLOO</b>		EN60947-1/5-5												
			IP65	X	rotation à gauche et à droite	X	X	X						
<b>minibox avec entrée de câble M20 au niveau de la partie inférieure MBW_FRVKOO</b>		EN60947-1/5-5												
			IP65	X	rotation à gauche et à		X	X						

		découpe de montage	degré de protection	visualisation d'état	déverrouillage	éclairage	Certifié par le TÜV	UL/CSA	raccordement à languettes	raccordement à vis	raccordement pour CI	raccordement Cage-Clamp	raccordement à M12	AS-Interface
minibox à raccordement M12 (4 pôles) <b>MBM124_FRVKOO</b>		EN60947-1/5-5												
			IP65	X	rotation à gauche et à droite		X	X					X	
minibox à raccordement M12 (8 pôles) <b>MBM128_FRVKOOI</b>		EN60947-1/5-5												
			IP65	X	rotation à gauche et à droite		X	X					X	
minibox à raccordement M12 (8 pôles) avec arrêt d'urgence lumineux <b>MBM128_FRVKLOO</b>		EN60947-1/5-5												
			IP65	X	rotation à gauche et à droite	X	X	X					X	
minibox à raccordement M12 (8 pôles) avec arrêt d'urgence et bouton-poussoir <b>MBM128_NOOITI</b>		EN60947-1/5-5												
			IP65	X	rotation à gauche et à droite		X	X					X	
Boîtier avec interface ASI Bouton d'arrêt d'urgence <b>PXA1M1010</b>														
			IP65	X	rotation à gauche et à droite								X	
Boîtier avec interface IO-Link Bouton-poussoir, bouton d'arrêt d'urgence <b>PXI2M1006</b>														
			IP65	X	rotation à gauche et à droite	X							X	





Georg Schlegel GmbH & Co. KG  
Kapellenweg 4  
88525 Dürmentingen / Germany

☎ +49 7371 502-0  
📠 +49 7371 502 49  
@ info@schlegel.biz  
🌐 www.schlegel.biz



#### Succursales:

Georg Schlegel Vertriebs Ges.mbH  
Samuel Morse-Straße 7  
2700 Wiener Neustadt / **Austria**

☎ +43 2622 81313  
📠 +43 2622 81313 19  
@ schlegel@schlegel.at  
www.schlegel.at